

亞中然丁時報

FRANQUEO PAGADO... TARIFA REDUCIDA CONCESION 718

Director: T. MIDZUNO... REDACCION: Uspallata 981 U. T. 23, 7051

微妙な變化を示しつつある ソ聯の對樞軸態度

【伯林一日同盟】デー・エヌ・ピー通信は...

企畫院新機構を實施す

【東京二日同盟】我が國の企畫院と統帥制の強化...

民間中堅經濟人と 内閣四長官懇談會

【東京一日同盟】官界新體制、民間の知識經驗の活用...

偉大な戦果を収めた 武漢周邊戦々況

【漢口一日同盟】中支軍一日ものあり敵に多大の損害を...

英首相、内閣改造斷行



【倫敦一日同盟】英内閣改造の斷行は...

英、イラク關係緊迫

【ワシントン一日同盟】當地に連日イラク國境に...

海運の飛躍的伸張に備へ 海員養成所の設立

【東京二日同盟】我が國海運の飛躍的伸張に...

印度部隊 寢返りをうつ

【ベルリン一日同盟】デー・エヌ・ピー通信の...

米、商船護送反 對決議案否決

【華府三十日同盟】米國政府の對英商船護送...

米飛行士を 英國へ派遣

【華府三十日同盟】米國陸軍省は近代的中戦に...

Osaka Syosen Kaisya AV. ROQUE SAENZ PEÑA 616 2º PISO

Table with shipping schedules for Osaka Syosen Kaisya, including ship names, routes, and dates.

Yamashita Line 山下汽船株式會社 極東—紐育—南米 定期航路

The National City Bank of New York Bartolomé Mitre 502 Buenos Aires

獨逸バルカン 制覇の遠因

世界の軍事批評家は、獨逸のユーゴ、ギリシャ攻略は、少くも八週間に要するであらうと豫想してゐたが、この専門批評家の豫想は全く外れ、獨逸のアテネ占領とベロネス半島の進軍を告げ、獨逸のユーゴ、ギリシャ制覇は僅か三週間に完了した。

米國參戰するか?

戦前より既に組織せられたもの、何事にも徹底する獨逸の現はれである。論じながら、獨逸の今回のバルカンに於ける輝かしい外交および軍事の成果も、平時よりかうした地味な経済的地下工作の上を忘れてはならぬ。

米國參戰するか? 米國の参戦は、米國の利益に資するものである。米國の参戦は、米國の利益に資するものである。米國の参戦は、米國の利益に資するものである。

御案内

熊本海外協會 各位 フログラム 一、夫婦喧嘩日 喜劇(二幕) 二、彌右衛門 悲劇(二幕) 三、動盪 活劇(二幕) 四、其他劍舞手踊澤山

Dr. Boigen Bmè. MITRE 1305 (1er. piso) U. T. 37 - 2428 クリニカ・アレマン

來れ! 好學の士 開南學友會へ 事務所 マガヤナス街一三三八

TRANSRADIO INTERNACIONAL Compañia Argentina de Telecomunicaciones S. A. CORRIENTES 500 U. T. (31) 4701 日本への國際電話

新刊到着 宮園書店 歐洲の内幕 大江軍一 三巻 亞細亞の内幕 三巻五〇仙

時計販賣 並びに修繕 東京堂時計店 エントレ・リオ街五四一 電話 三八一五六一七

洗色店用 ペルチヤ 製造販賣 何卒御用命下さい SAN LUIS 3123 電話(七九)〇八三〇

大阪商船會社指定 三等切符仲次所 森川・鹽澤商店 パセオロン街四七〇 電話 三三四一七〇

カフエ 薩摩 有水武二 久松純雄 竹ノ内武義 加藤吉隆 山田忠重

SASTRERIA DE MEDIDA FINA De DIMARCO HNOS. Montes de Oca 2052 U. T. 21 - 2445 上等洋服類 月賦拂ひで仕立て

東洋軒 東洋料理 東洋軒 永年日本人洗濯店並ニ御家庭ノ御最モテ居リマス

CAFE JAPONES K. UCHINO LAS HERAS 667 TUCUMAN ツクマン市 内野喜吉

Dr. Franz Robbers Jefe de Clínica Médica del Hospital Alemán CHARCAS 929 2.º piso U. T. (31) 9792 獨逸病院内科部長

A. MENDEZ Taller Mecánico CALLE VERA 737 U. T. Darwin 1108 新古品大小型各種 カルデラ アハホル販賣

CLINICA MEDICA CANGALLO Dr. A. GODEL MEDICO CIRUJANO Bmè. MITRE 1676 1er. Piso 最新式獨逸療法

大勉強で取扱ひます 迅速に且つ手数料 市役所の出願手續 法律事務一切





Buenos Aires, 3 de Mayo de 1941.

SECCION CASTELLANA

Dirección: Uspallata 961. U. T. 23 - 7061

## Mensaje de su Alteza el Príncipe Fumimaro Konoye

Presidente de la Sociedad de Fomento de Cultura Internacional  
"Kokusai Bunka Shinkokai" de Tokio, Japón

A Su Excelencia Señor Almirante Don Manuel Domecq Garca, Presidente del Instituto Cultural Argentino-Japonés.— Buenos Aires.

Excelentísimo Señor:

Apravecho la ocasión del regreso a la Argentina del señor G. Yoshio Shinya, nuestro Agente residente en Buenos Aires, tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para expresarle mi profundo respeto y el reconocimiento de nuestro Instituto por la simpatía del señor Almirante hacia el Japón, que ya es proverbial.

En este momento cuando el mundo se halla en una conflagración histórica, el Japón, que acaba de celebrar el año próximo pasado su glorioso XXVI<sup>o</sup> Centenario de la fundación del Imperio, ha iniciado el primer año de su nuevo siglo con grandes aspiraciones para el porvenir.

El Imperio Nippón, fundado en el año 660 antes de Cristo, es la nación más antigua que existe hoy en el mundo. Pero, al mismo tiempo, es uno de los países más vigorosos del presente. Cuando se inició el actual incidente chino, el general Chiang-Kai-Shek y con él muchos de los norteamericanos creyeron que el Japón estaría económicamente agotado a los seis meses. Sin embargo, nosotros, hemos sostenido una acción militar de amplias proporciones en el gran continente del Asia durante más de tres años y medio, sin quebranto ni ninguna dificultad, y estamos preparados para continuar con nuestra obra reentoradora hasta conseguir el firme establecimiento de un nuevo orden en el Asia Oriental.

¿Cuál es la fuente de esta admirable fuerza que posee el Japón? En primer término, habrá que citar la tradición histórica del pueblo Nippón. Como Vuestra Excelencia bien lo conoce, el Japón ha sido reinado siempre por la única e inmutable dinastía de los Mikados y sus súbditos han vivido y viven con el culto de lealtad hacia la Familia Imperial como característica fundamental de nuestra nacionalidad, que no ha variado hasta el día de hoy. Lo ha reafirmado a la faz del mundo con la restauración de Meiji de 1868. Y este principio político del Japón, con su ética peculiar, le ha permitido mantenerse activo y joven.

En segundo lugar, el japonés, a la vez que respeta la tradición, está dotado de una bella característica que es la de adaptar

culturas nuevas y extrañas, asimilándolas a su conveniencia para elevar la suya propia. Los dos conceptos mencionados parecerían contradictorias uno del otro; pero, justamente porque tiene plena confianza en la tradición histórica que sostiene con fe, el pueblo del Japón puede, sin temor a las influencias extrañas, proceder con



S. A. El Príncipe Fumimaro Konoye

tranquilidad en la adaptación de la cultura exótica, de la cual saca elementos beneficiosos que hacen carne y sangre en su cuerpo, según lo prueban las famosas reformas de TAIKA (Siglo VII) y Meiji (Siglo XIX), que hicieron época en la historia del Imperio.

Gracias a las fuerzas emanantes de estas fuentes, el Japón ha reorganizado su política interna, por un lado y por otro, ha comenzado la gran obra externa de or-

ganizar el block de bienestar común para el Asia Oriental. Estas acciones interna y externa forman un sólo movimiento que obedece al ideal de constituir la independencia del Asia Oriental, rechazando la dominación Occidental y sacudiendo al Oriente del sueño eterno que es enemigo del progreso. La obra que el Japón está realizando en la actualidad puede resumirse en las siguientes palabras: Colocado por encima de la civilización material del Occidente y de la civilización empírica y pasiva del Oriente, construye la base de la nueva civilización universal y humanitaria.

Por eso, el pueblo del Japón, en unión perfecta, está empeñado en la realización de la magna obra que se ha impuesto como un deber providencial. Confío que el señor Shinya que ha visto y observado personalmente le informara a Vuestra Excelencia y a los amigos en la Argentina sobre este movimiento que marcará época. Yo espero, así, que esta grande esperanza del Japón basada en la justicia universal y bienestar general de la humanidad, merezca la plena comprensión de parte de los argentinos que mejor que ningún otro pueblo sabe apreciar la verdad de las cosas.

Naturalmente que yo no pienso que este problemas se resuelve en un espacio de tiempo corto. Pero, si pienso que con el acercamiento espiritual de los pueblos y cuando todos se adhieran y colaboren, como cosa suya propia, para materializarla, será una tarea fácil y estimulará la acción colectiva, ayudándose recíprocamente, para la realización de la paz universal anhelada sobre esta tierra de Dios hecha para todos para vivir la vida tranquila y feliz.

Con estas consideraciones, manifestando mi admiración por vuestra actividad en pro del acercamiento cultural argentino-japonés y agradeciendo por vuestro esfuerzo entusiasta y constante dedicado en la obra del Instituto Cultural Argentino-Japonés formulo, por vuestro intermedio, votos por la prosperidad y éxito del mismo, pues dicho Instituto está llamado a ser un órgano muy influyente para las relaciones culturales entre el Japón y la Argentina.

Saludo al señor Presidente con mi consideración más distinguida.

(Fdo.): FUMIMARO KONOYE.

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz clara - Terminación perfecta - Selección especial

USE LAMPARAS "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

## PAGINA DE ACTUALIDADES

### SE FESTEJO CON ENTUSIASMO EL DIA DEL EMPERADOR

TOKIO, 29. — Cien millones de súbditos japoneses, destacando especialmente su glorioso reinado y poderío militar, celebraron hoy en todo el Imperio, el cuadragésimo cumpleaños del emperador Hirohito, con oraciones, desfiles y gran entusiasmo, no amenguado por la fuerte lluvia.

Las ceremonias del día empezaron en el Palacio, a primera hora, cuando el príncipe Kimiteru Sanjo, jefe del ritual de la Corte, dirigió la ceremonia de la comunicación del cumpleaños del Emperador a la Diosa del Sol y antecesora imperial. A las 8, la radio y las sirenas en todo el país dieron al pueblo el anuncio del comienzo de las ceremonias, que empezaron con el himno nacional, entonado por grupos de ancianos y ancianas, y realizaron una adoración "a distancia", inclinándose en dirección al Palacio Imperial, cantando una composición especial para la ocasión. Pero el momento culminante del día fue el gran desfile militar en los terrenos de Yoyogi.

Empezó a las 9, concurriendo el Emperador en su caballo blanco, y seguido por los príncipes de la sangre, el ministro de Guerra y numerosos generales y agregados navales y militares extranjeros. El desfile duró hora y cuarto. Precedida por charangas y bandas de música, la infantería, la caballería, la artillería, los tanques, con más de cien máquinas, desfilaron, en tanto que 500 aviones volaban sobre las tropas.

El significado de la fecha fue destacado por radio por el coronel Mabuchi, informante del Palacio, que pidió a los japoneses que intensifiquen su unidad y refuercen su resolución de fomentar el poderío nacional para la creación de una gran Asia Oriental y su prosperidad, de acuerdo con los deseos del Emperador.

### EN LA EMBAJADA DEL JAPON EN BUENOS AIRES

El Embajador del Japón, barón Shu Tomii, ofreció una recepción a sus connacionales residentes al martes 29 del corriente en ocasión del cumpleaños de S. M. el Emperador.

#### TOMAS HOSINO

PEDICURO ESPECIALISTA

Sistema japonés

Masaje - Uña encarnada - Infección  
Pies doloridos

Se atiende a domicilio U. T. 38 - 5617

### INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES

#### Homenaje al Embajador nipón

Como estaba anunciado, se realizó ayer en el local del Museo Social Argentino, la recepción ofrecida en honor de S. E. el Embajador del Japón, barón Shu Tomii.

El acto fue presidido por el almirante Manuel Domecq García y la reunión constituyó una verdadera y espontánea manifestación de cordialidad argentino-japonesa, digna del instituto.

En el próximo número daremos una crónica detallada de esta fiesta.

#### FUE ELOGIADA LA ESCUELA JAPONESA

En la revista "Leoplan", en su reciente número, el señor Pedro Patti presenta una nota muy grata, describiendo las actividades de la Escuela Japonesa anexa a la Asociación Japonesa en la Argentina, institución que visitó detenidamente. Dice el autor de la nota mencionada: "En una humilde escuela que es en nuestro país única en su género, ciento veinte niños argentinos, hijos de padres japoneses, aprenden a honrar la patria de sus mayores amado y respetando la de ellos.

Tomó nota el visitante observador de escuelas que al pasar por una aula vio una pizarra una hoja impresa con un artículo titulado: "¡Niños, reflexionad!" firmado Violeta Shinya, nuestra colaboradora, donde exhorta a los niños a ser buenos argentinos respetando la patria de sus mayores. Lo aplaude y lo transcribe in extenso, manifestándose satisfecho de la visita a la escuela japonesa.

#### AUDICION EN RADIO CULTURA

El día 29 de abril ppdo., en ocasión del cumpleaños del Emperador del Japón, la señora Laura Piccinini de De la Cárcova, que dirige la audición de "Je sais tout y Cia.", dedicó su primer cuarto de hora a recordar esa fecha, rindiendo así un simpático homenaje de amistad hacia el Imperio.

En la misma oportunidad dió a conocer el mensaje que la "Kokusai Bunka Shin Kokai" enviara a la dirección de esa emisora por intermedio del señor Yoshio Shinya, que acaba de llegar de Tokio.

#### Noticias cablegráficas de:

Shanghai, 24 de Abril. — Según informaciones procedentes de la ciudad de Chungking, como consecuencia de las operaciones militares japonesas en la región oriental de Shikiang y de Fuchow fueron interrumpidas las rutas de provisión procedentes del as costas australes del Mar de China, por tanto el Gobierno de Chungking resolvió realizar reparaciones necesarias para el restablecimiento del F. C. Birma, las que terminarian dentro del plazo de dos años, utilizando como capital, los empréstitos norteamericanos que están en manos de los residentes chinos en los Estados Unidos.

Fuchow 24. — Las fuerzas chinas que existían en ambas orillas del río Min-Kiang en la proximidad de Fuchow fueron derrotadas totalmente por los japoneses y la vía fluvial que daba acceso a la ciudad de Fuchow quedó totalmente libre de los soldados irregulares chinos.

Yochow 24. — Las bases militares chinas situadas en los alrededores del gran lago Tungting fueron objeto de intensos ataques aéreos de los aviones militares japoneses. Además la importante ciudad de Chengsha fué atacada por tercera vez por la aviación naval japonesa, y los depósitos de combustibles de la misma fueron incendiados por las bombas.

Shanghai, 23 de Abril. — La marina japonesa que actúa en los mares adyacentes a la provincia de Shikiang, China, comunica que las bases militares chinas de la citada región fueron objeto de intensos bombardeos de la aviación naval japonesa, sufriendo grandes daños materiales.

Shanghai 23. — Como consecuencia del Pacto de Neutralidad entre Rusia y el Japón, la crisis de la situación reinante en las relaciones en el Partido Comunista y el Nacionalista Chino se agravó notablemente. Para hacer frente a la crítica situación creada, el Gobierno de Chungking envió un Delegado a Moscú con el de llegar a un arreglo.

Ning-po 23. — Las fuerzas japonesas que avanzan hacia el Oeste se apoderaron de la importante base militar china Jihei situado al Oeste de Ning-po.

Chengsha 23. — De la ciudad de Chengsha informan que dicha ciudad de la provincia Hunang y las bases militares del Norte de Anking fueron bombardeados intensamente por los aviones militares.

### Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 38-5452

## Política Japonesa de Paz

(Por Kakuso Okakura. De su libro "El Despertar del Japón")

Hemos sido acusados a menudo como poseídos de designios beligerantes y ambiciones expansivas. Ha de ser, quizá, inconcebible para las naciones europeas, cargadas de tradiciones de conquista y de colonización, que nosotros no estemos animados por el mismo espíritu de engrandecimiento de esos pueblos que en su atropellada pujanza sembró guerras por doquier. Sin embargo, todo estudioso que quiera enterarse de nuestra historia diplomática encontrará en su proceso, con claridad, la evidente constancia de que el Japón ha querido siempre el mantenimiento de la paz; que toda vez que el Japón ha entrado ha sido forzado y como último recurso para salvaguardar su propia existencia amenazada. La naturaleza misma de nuestra civilización, en verdad no permite al Japón cometer de agresión contra ninguna nación extranjera. El Confusionismo, que es un compendio de la civilización agrícola de China, es esencialmente pacífica y pasiva. La fertilidad del vasto territorio en cuyo medio fuera divulgada la enseñanza de Confucio, la población ha vivido satisfecha y ni siquiera ha sentido la inculcación del amor por la tierra y la consagración al labor han sido y son inseparables. El maestro y sus discípulos enseñaron la virtud hogareña y patriarcal de humildad y armonía. Luego llegó el Budismo para reforzar la idea fundamental de contentamiento y refrenamiento. Nunca jamás en su larga historia ha habido conflicto entre China y la India. La única vez que amenazó al Japón fue cuando el conquistador mongol intentó en el siglo XIII imponer su autoridad sobre nosotros.

Japón, nación marítima y aislada del continente, pero influida por el Confusionismo y el Budismo había aprendido y asimilado sus ideas, como los vecinos del continente, y buscó llenar el destino de su pueblo dentro de los estrechos límites de Imperio Isleño. El renunciamiento del dominio de Corea en el siglo VIII es una prueba cabal de la firmeza de esa conciencia nacional, máxime si se considera que dicha península había sido probablemente colonizada por nosotros en la edad pre-histórica. Hallazgos arqueológicos de Corea son exactamente iguales a los tipos encontrados en las tumbas antiguas de nuestro territorio. El idioma coreano hasta el día de hoy, es el único más cercano que existe en todo el Asia.

Nuestras relaciones con China y Corea desde la Restauración de 1868, invariable

en la conducta del Japón, servirán para ilustrar la política tradicional de paz seguida por el Imperio.

Cuando el Japón reabrió sus puertas para entrar en contacto con las demás naciones, después de cerca de tres centurias de aislamiento, encontró al mundo muy cambiado. Sucedió en el Asia cosas que amenazaban nuestra propia existencia. Japón se dió cuenta inmediatamente: Ninguna nación oriental, en aquellas condiciones, podía esperar sostener su independencia si no es capaz de defenderse contra la agresión de los intrusos. Las barreras naturales no eran obstáculos para las potencias occidentales, gracias al adelanto de la ciencia.

## "Nuevos rumbos de la Economía Japonesa"

De "Tokio Gazette"

Toda nación moderna que esté en guerra y quiera llevar adelante sus fines, tiene que precaverse para construir un sólido frente económico detrás de su frente de guerra.

Es imperativo para ella que su producción de material bélico como el de consumo general de la población esté de acuerdo con las necesidades, que se arbitren los medios para balancear esa producción y ese consumo.

El Japón busca precisamente esto en la hora presente. Su esfuerzo no está destinado a mantener superioridad con respecto a cualquier potencia enemiga en la guerra misma, sino también a tener detrás de sus líneas una bien organizada economía que le permita, por sí sola, a pesar de embargos y trabas, mantener sus líneas de combate y las que están detrás de ellas. De aquí nace la urgente necesidad de la expansión de la capacidad productiva y de estimularlo.

Desde la ruptura del Japón con China, la producción nacional ha sido clasificada en tres categorías: aquellas que proveen de material de guerra; aquellas para la expansión de las industrias de municiones y aquellas para garantizar al pueblo un minimum de necesidades de vida, controlando las operaciones de la economía nacional en todas las fases de producción, distribución y consumo. Consecuentemente, el control ha tendido a restringir la libertad económica, al tomar estas negativas "No consuma tal artículo", no sobrepase las cuotas que están asignadas, etc. Si bien es cierto que hay que cuidarse del excesivo control, la nueva economía tiende, antes que todo, a la lubricación y ajuste de la economía en tiempo de guerra y tiende a corregir las restricciones perniciosas que puedan afectar o disminuir, por el control de la producción, evitando que se libere una lucha entre los par-

tidarios de la producción liberal y sin control y aquellas que desean que ésta sea totalmente dirigida.

Su tendencia es coordinar y unificar la economía nacional. Para este fin, dos métodos pueden ser adoptados: el primero es la dirección o racionalización de la industria por el Estado. El establecimiento de un gran número de corporaciones controladas por el Gobierno es basado sobre este principio. La nacionalización o manejo de las empresas privadas por el control del Gobierno tiende a rechazar las empresas privadas y el uso de su experiencia y eficiencia. Este repudio es no solo contradictorio para la mejor utilización de los recursos, sino que también disminuye la producción nacional.

El segundo procedimiento es organizar y coordinar todas las empresas como una unidad de la economía nacional, constituyendo el centro de la operación económica. Por el trabajo de esta estructura puede darse a cada empresa individual una asignada función. En otras palabras, las empresas privadas cesan de operar para sus fines individuales. Esta organización, envolviendo este método fué decidida en una reunión del Consejo de Gabinete.

### PERIODISTAS JAPONESES EN EL CIRCULO DE LA PRENSA

El sábado 26 ppto. la Comisión Directiva del Círculo de la Prensa de la Capital ofreció en su seno una recepción en honor de los señores Masao Tsuda, Giichi Imai y Saburo Suzuki, representante de la Agencia "Domei", del "Asahi Shimbun" y del "Mainichi" y Nichi-Nichi, respectivamente, junto con el Presidente de la Associated Press y otros periodistas extranjeros viajeros.

La Comisión Directiva en pleno, presidido por el Sr. Fulle, rindió los honores del caso y los visitantes recorrieron el edificio, pasándose luego al comedor en donde fué servido un lunch. El Presidente del Círculo ofreció la bienvenida y de acuerdo con la resolución de la Comisión Directiva les extendió carnets correspondientes reconociéndolos como socios transeuntes de dicha Institución.

Durante la misma reunión el señor Yoshio Shinga, quien acaba de regresar del Japón, transmitió al Círculo un mensaje cordial de los escritores nipones, señores Toson Shimasaki e Ikuma Arishima, quienes estuvieron en Buenos Aires para asistir al Congreso de los P. E. N. Clubs en 1936, y que recuerdan con cariño a la Argentina y en particular a su prensa.

**H. KATO**  
 Única Fábrica Japonesa de Tejidos  
 de Sedas y Gran Instalación  
 de Tintorería  
 Herrera 2007 y 2111 U. T. 21-1841

**Kokusai Bunka Shinkokai**  
 (Sociedad de Fomento de Cultura Internacional)  
 TOKIO. (Japón)  
 Agente en Buenos Aires: G. YOSHIO SHINYA  
 CORRIENTES 330

**INTERCAMBIO INTERNACIONAL DE CORRESPONDENCIA ENTRE ESCOLARES**

Atento al interés cada más creciente entre los escolares argentinos para establecer el intercambio de correspondencias con los escolares del Japón, informamos a los interesados, sobre el arreglo al respecto realizado por el agente en Buenos Aires de la Sociedad Cultural, la Kokusai Bunka Shinkokai de Tokoyo.

Los estudiantes de escuela primaria deben mandar las cartas dirigidas a la secretaria de la Kokusai Bunka Shinkokai, que se encargará de pasarlas a una de las escuelas primarias, solicitando el canje. Pero se advierte que no es fácil obtener la respuesta por la diversidad de idioma, salvo que se pueda escribir recíprocamente en inglés.

Los estudiantes secundarios, especial o

superior, también pueden mandar a la mencionada institución cultural o directamente a las escuelas o universidades que a continuación se indican. En cada caso deberá establecer el idioma que comprende el solicitante, ya que muy pocos estudiantes argentinos podrán escribirla en japonés. El idioma más corriente en Japón, fuera del suyo propio, es el inglés seguido del francés, alemán, etc. Sólo en contados establecimientos se enseñan el castellano.

El agente cultural en Buenos Aires atenderá cualquier consulta al respecto: Calle Corrientes 330 Esc. 80.

Nómina y Dirección de las Instituciones:

**KOKUSAI BUNKA SHINKOKAI**  
Meiji Building, Marunouchi  
TOKIO, JAPON

To the Secretary  
**TOKIO GAIKOKU GOGAKKO**  
Escuela Superior de Lenguas Extranjeras

Takehiracho, Kojimachi-Ku  
TOKIO, JAPON

Señor Profesor T. Okada  
Yokohama Koto Shogyo Gakko  
Escuela Superior de Comercio  
YOKOHAMA, JAPON

To the Secretary  
Tokyo Joshi Daigaku  
The Women's Christian College  
Iogo-Suginami-Ku  
TOKIO, JAPON

To the Secretary  
**TOKYO KOTO JOSHI SHIHAN GAKKO**  
Escuela Normal Superior para Señoritas  
TOKYO, JAPON.

To the Secretary  
Nippon Daigaku  
Universidad "Nippon"  
Kanda-Ku,  
TOKIO, JAPON

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p><b>"NAMBEI"</b><br/>Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima<br/>Telegramas "NAMBEI"<br/>U. T. (32) 3061 - 62 - 63 - 64 - 65 y 66<br/>T. T. Buenos Aires, 904<br/>S. MARTIN 379<sup>o</sup> 5<sup>o</sup> p. — Bs. As.</p> | <p><b>Mitsubishi Argentina</b><br/>Soc. de Resp. Ltda.<br/>DIAGONAL NORTE 832<br/>7.º PISO<br/>U. T. (33) 2981 - 2982 - 2983</p>                     | <p><b>F. KANEMATSU y Cia. Ltda.</b><br/>Importaciones y Exportaciones<br/>JUJUY 138 - U. T. 46, Leria 5823 y 5834</p>  | <p><b>GUIA JAPONESA</b><br/>EMBAJADA DEL JAPON:<br/>Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6<br/>CONSULADO DEL JAPON:<br/>Corrientes 330 - U. T. 31-3004, 6<br/>INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES:<br/>Viamonte 1435.<br/>ASOCIACION JAPONESA:<br/>Patagones 840 - U. T. 23-4893.<br/>COMPANIA DE VAPORES O. S. K.:<br/>Roque S. Peña 616 - 2º piso.<br/>U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565.</p> |
| <p><b>H. KATO</b><br/>Union Fábrica Japonesa de Tejidos de Boda y Gran Instalación de Tintorería<br/>Herrera 2099-2111 - U. T. 21-1841</p>  | <p><b>S. YAMADA y Cia.</b><br/>Importadores<br/>MORENO 2089<br/>Pasco 48-4094 y 4095</p>   | <p><b>K. Ogawa</b><br/>"NAMBEI KUMIAI"<br/>CORRIENTES 330 5º piso<br/>U. T. 31 - 2890</p>                              | <p><b>S. TSUJI</b><br/>Importador<br/>BALCARCE 882 - U. T. 38 Avda. 5744</p>   |
| <p><b>SADAO HATTORI</b><br/>IMPORTADOR<br/>Especialidad en artículos de Copillería<br/>INDEPENDENCIA 2850<br/>U. T. 45-3218</p>   | <p><b>IIDA y Cia. Ltda.</b><br/>(Takaehimaya)<br/>Importadores y Exportadores<br/>Cangallo 380, 4.º piso, N.º 419-423<br/>U. T. (33) 8270 y 8279</p> | <p><b>M. OMURA</b><br/>Importador de artículos generales del Japón<br/>SAN MARTIN 226 - U. T. 38-2898</p>              | <p><b>LA MAISON SATUMA</b><br/>K. YOKOHAMA<br/>Objetos de Arte y Antigüedades<br/>ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8881<br/>Suursal:<br/>SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>   |
| <p><b>KATSUDA y Cia.</b><br/>Importadores<br/>MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2818</p>   | <p><b>N. HARA y Cia.</b><br/>Importadores<br/>BELGRANO 1470<br/>U. T. Mayo 38-2438 y 9487</p>  | <p><b>S. ANDO y Cia.</b><br/>Importadores<br/>DEFENSA 582-48<br/>U. T. 38 (Av.) 2296</p>                               | <p><b>OFICINA DE TURISMO DEL JAPON</b><br/>FERROCARRILES DEL ESTADO<br/>FLORIDA 746<br/>Unión Telefónica (32) 3202</p>   |
| <p><b>B. TAKINAMI</b><br/>Importador<br/>Cena Establecida en el año 1905<br/>VICTORIA 2702 - U. T. 46 - 8180</p>  | <p><b>CARLOS C. ISHIY</b><br/>Importador y Exportador<br/>Bm. MITRE 241 - U. T. 38 Avda. 9782</p>  | <p><b>JIRO HONDA Y CIA.</b><br/>Importadores de Artículos Generales del Japón<br/>MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p> | <p><b>T. KUROSE</b><br/>BUENOS AIRES BŌEKI ASSENJO<br/>CORRIENTES 330 - 5º piso<br/>U. T. 32 - 0096</p>  |
| <p><b>I. HIROTA</b><br/>Importador de artículos generales del Japón<br/>CHILE 1829 - U. T. 37 (Riv.) 8251</p>   | <p><b>TAKAO ARAI</b><br/>Representante de<br/>S. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda.<br/>Diagonal Norte 811 - 7º piso, Dto. D<br/>U. T. 34 - 4576</p>          | <p><b>Casa "YAMANAKA"</b><br/>Oriental Fine Art Curious<br/>VIAMONTE 824 - U. T. 31 7846</p>                           |  |
| <p><b>H. IKEDA</b><br/>The National City Bank of New York<br/>BARTOLOME MITRE 502<br/>U. T. Avenida 38 - 4881</p>   | <p><b>CASA ITOH</b><br/>(S. OHTA)<br/>Representante de C. Itoh y Cia. Ltda.<br/>SAN MARTIN 66 - Esc. 304-305<br/>U. T. 34, Defensa 5158</p>          | <p><b>K. KAWAI</b><br/>Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería<br/>DEFENSA 1587 U. T. 23 - 8256</p>    |  |